FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 150
Enu. 6

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 150 Chambly & Verchères — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Paroisse de St Hubert — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par François Charron {Enumerator. / Recenseur.} Juin 3

9101.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.						INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify age when) / INFIRMITÉS (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé)	
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. If in Canada specify province or territory. / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry, shop," "in drug store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "au magasin," "à la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other employment. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other employment or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. Specify whether by the hour = Cents. / Taux de gain par heure. Spécifier si à l'heure = Centins.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en sous par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years of age, at college, Convent or Camp only. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans, au collège, au couvent ou à l'école militaire.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Hubordeault Jeanne	5me de ligne	F	Fille	c	Mars	1907	4	Québec			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Simonne	" "	F	Fille	c	Mars	1908	3	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Laure Annette	" "	F	Fille	c	Juillet	1905	2	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Mse Aurelle	" "	F	Fille	c	Septembre	1910	9/12	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
14	14	Girard Pierre	" "	M	Chef	M	Juin	1868	43	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
		" Joséphine	" "	F	Epouse	M	Mars	1877	34	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	4	" Ernestine	" "	F	Fille	C	Février	1894	17	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Victor	" "	M	Fils	C	Janvier	1893	18	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
16	15	Baillargeon Toussaint	" "	M	Chef	M	Novembre	1851	60	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
		" Virginie	" "	F	Epouse	M	Février	1852	59	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Wilfrid	" "	M	Fils	C	Octobre	1889	22	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	6	" Aïda	" "	F	Fille	C	Septembre	1891	20	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Isidore	" "	F	"	C	Février	1893	18	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		Watson Thomas	" "	M	Domestique	C	Mai	1894	17	Angleterre	1910		Anglaise	Canadien	Anglicane	Journalier		Mon	Oui	Non	Le Jour	52				160											
16	16	Baillargeon Maxime	" "	M	Chef	M	Août	1850	61	Québec			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
16	16	1 " Marie	" "	F	Epouse	M	Décembre	1858	53	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Philias	" "	M	Fils de chef	M	Juillet	1878	32	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Fabr de ciment				8										1000	33	27.33/52							
		" Bernadette	" "	F	Epouse de fils de chef	M	Janvier	1885	26	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Marie Louise	" "	F	Fille	C	Avril	1896	25	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Alfred	" "	M	Fils	C	Août	1898	18	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Ecolier																							
	6	" Clara	" "	F	Fille	C	Septembre	1895	16	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Rolland	" "	M	Fils	C	Mars	1907	4	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	5	" Paul Emile	" "	M	Fils	C	Juillet	1909	2	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Roger	" "	M	Fils	C	Novembre	1910	6/12	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		Jordis Georges	" "	M	Domestique	C	Septembre	1891	20	Etats Unis	1846		Française	Canadien	Catholique R.	Journalier		Mon	Oui	Non	La ferme	52				100											
17	17	Admonds Herbert	" "	M	Chef	C	Août	1888	23	Canada			Anglaise	Anglaise	Anglicane	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
18	18	Huberdeault Hector	" "	M	Chef	C	Sept	1880	31	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui									1000	33	15.00/52							
		" Marie Rose	" "	F	Mère	V	Mars	1847	64	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	4	Robinson Henry	" "	M	Domestique	C	Juin	1893	18	Angleterre	1907		Anglaise	Canadien	Anglicane	Journalier		Mon	Oui	Non	La ferme	52				120											
		Jodoin Rémi Pte	" "	M	Domestique	C	Mai	1889	22	Québec			Française	Canadien	Catholique R.	"		Mon	Oui	Non	La ferme	52				360											
19	19	Brosseau Moise	" "	M	Chef	V	Septembre	1847	64	Canada			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
		" Moise	" "	M	Fils de chef	M	Avril	1883	28	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Horore	" "	F	Bru	M	Novembre	1885	26	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	4	" Albert	" "	M	Fils	C	Juin	1887	24	Qué			Française	Canadien	Catholique R.															1000	33	22.33/52						
		" Yvonette	" "	F	Fille	C	Novembre	1910	7/12	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		Smith James	" "	M	Domestique	C	Mars	1894	17	Angleterre			Anglaise	Canadien	Anglicane	Journalier		Mon	Oui	Non	La ferme	52				100											
20	20	Lamarre Armand	" "	M	Chef	M	Mars	1886	25	Canada			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
	1	" Albina	" "	F	Epouse	M	Août	1886	25	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	3	" Bertha	" "	F	Fille	C	Mai	1907	4	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Hermenigilde	" "	M	Fils	C	Mai	1908	3	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		" Lionel	" "	M	Fils	C	Septembre	1910	6/12	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
21	21	Huberdeault Joseph	" "	M	Chef	M	Mai	1875	36	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
		" Beatrice	" "	F	Epouse	M	Janvier	1883	28	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	6	" Hervé	" "	M	Fils	C	Juillet	1900	11	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Ecolier																				10			
		" Donat	" "	M	Fils	C	Novembre	1903	8	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Ecolier																				10			
		" Maurice	" "	M	Garçon	C	Septembre	1910	6/12	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
		Baillargeon Gilberte	" "	F	Fille de 2e Epouse	C	Mars	1905	6	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
22	22	Marcille Louis	" "	M	Chef	M	Juillet	1852	59	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	Cultivateur		Mon	Mon	Oui																		
		" Mathilde	" "	F	Epouse	M	Août	1857	54	Qué			Française	Canadien	Catholique R.																							
	5	" Geneva	" "	F	Fille	C	Janvier	1885	26	Qué			Française	Canadien	Catholique R.	"																							

5'0

FILM